

PRESIDÊNCIA DA REPÚBLICA



ARQUIVO NACIONAL

**DIVISÃO DE POLÍCIA MARÍTIMA, AÉREA E DE  
FRONTEIRAS - DPMAF**

**RELAÇÕES DE PASSAGEIROS EM VAPORES**

**PORTO DO RIO DE JANEIRO**

NOTAÇÃO: BR.AN.RIO.OL.0.RPV.PRJ. 9601

VAPOR: ORITA

DATA: 29.05.1906

PROCEDÊNCIA: LIVERPOOL

NÚMERO DE FOLHAS: 13

FOLHAS EM BRANCO: 2v, 3v, 4v, 5v, 6v, 8v,  
9v, 10v, 11v, 12v e 13v.

# Hospedaria de Immigrantes da Ilha das Flores

## MOVIMENTO



### PARTE

do Interprete *A. N. Ferreira*  
 que visitou o vapor *Ingles Britas*  
 procedente de *Liverpool e escalas*  
 entrado em *23* de *Maio* de 190*5*

### SAUDE DOS PASSAGEIROS

.....

### MORTALIDADE

.....

### NASCIMENTOS

.....

### OBSERVAÇÕES

Entregou *1* lista com *22* passageiros de 3ª classe  
 Espontaneos *11*  
 Por conta de contractos  
 Do contracto

.....

.....

.....

Desembarcaram para a Capital, espontaneos.....

Idem idem idem por conta de contractos.....

Idem idem a Ilha das Flores, espontaneos.....

Idem idem idem por conta de contractos.....

.....  
.....

PASSAGEIROS EM TRANSITO

Para.....

.....  
.....  
.....

Queixas dos passageiros.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

O Interprete,

.....

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY.

ORITA

Relação dos passageiros que conduz o vapor de 5486 toneladas de registro com 75 pessoas de tripolação, entrado hoje de Liverpool e escalas com 19 dias de viagem 8 e do ultimo Porto.

COMMANDANTE,

H.W. Hayes.

H. 3737.

No.	NOMES	NACÃO	PROFISSÃO	IDADE	ESTADO	PROCEDENCIA	CLASSE
I	II	III					
	His Excellency the Hon Lloyd H. Griscom	American	American Ambassador	34	Casado	Lebon.	
	Esposa Elizabeth			29	"	"	
	criada Mary Turnbull	Inglesa	Criada	25	Solteiro	"	
	" Henriette Motte	Francesa	"	18	"	"	
4	criado Frank Pari	Inglesa	Criado	29	"	"	
	" Frederick Leul	"	"	30	"	"	
	" Raymond Motte	Frances	Docente	18	"	"	
	" Pierre Allard	"	"	29	"	"	
1	Mrs Sarah H. Bronson	American		50	Viuda	"	
2	Robert A. Mc Cormick	"	Secretario	30	Casado	"	
	Esposa Eleanor	"		26	"	"	
1	criada Anna Desse	Francesa	Criada	35	Solteiro	"	
1	criado William Davis	American	"	25	"	"	
1	George Corillard	"	Secretario	34	"	La Salle.	

American Ambassador, Staff Servants.

Carried Forward.



TEXTO DETERIORADO E/OU ENCADERNAÇÃO DEFEITUOSA Damaged text. Wrong binding

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY.

ORITA

Relação dos passageiros que conduz o vapor

toneladas de registro com 4/5. pessoas de tripolação, entrado hoje de e escalas com 19 dias de viagem 8. e do ultimo Porto.

de 5/8 Liverpool

COMMANDANTE,

A. W. Hayes.

H. 3787.

No.	NOMES	NACÃO	PROFISSÃO	IDADE	ESTADO	PROCEDENCIA	CLASSE
9 5	Brought forward.						
1	Lydia Wood.	Ingleza	-	29	Casado	Liverpool.	
3	Thomas Collins Fraser	Inglês	-	49	.	"	
	esposa Mary	Ingleza.	-	40	.	"	
	filha. Lenae.	"	-	15	Solteira	"	
1	Annie Einstein	Rusa.	-	26	Casado	"	
1	Dora Lymons.	.	Costureira	29	"	"	
1	Becka Rocholitch	"	"	19	"	"	
1	Anton A. Ellingson.	Lucio.	Trabalhador	25	Solteiro	"	
3	Manuel Lippman.	Oriental	Agent de Bourse	22	Casado	La Pallue.	
	esposa Anna Margarita	Brazileira	-	26	"	"	
	filho Max.	Frances	-	2	Solteiro	"	
1	Clara Lomchik.	Rusa	Costureira	28	Casado.	"	
1	Rachael Gatz	"	"	28	"	"	
1	Modesto Mouzo.	Espanhol	Operario	28	"	Coruña	
1	José Albarcellos Perez.	"	Trabalhador	24	"	"	
1	Francisco J. Castro.	"	Operario	13	Solteiro	"	
1	Miguel Lueijeiros.	"	"	18	"	"	
1	Edouardo Martinez.	"	Maquinista	29	"	"	
1	Vicente Gomez.	"	Operario	20	"	"	
1	Edouardo Lid.	"	"	20	"	"	
1	José Boo	"	"	19	"	"	
1	Manoel Cundino.	"	"	18	"	"	
1	Francisco Antelo	"	"	42	Casado	Villa Garcia.	
2	Dolores Cundino.	"	Costureira.	24	Solteira	"	
	filha Josepha	"	-	2	"	"	
1	Domingo Cundino.	"	Operario	23	Casado.	"	
1	Bernardo Requieira.	"	"	29	"	"	
1	Manoel Anido	"	"	18	Solteiro	"	
1	José Antelo de Souto.	"	"	53	Casado.	"	
1	Maria Parandim.	"	Costureira	24	Solteira	"	
1	Benito Romaz.	"	Operario	14	"	"	
3 9 23.	Carried forward						



TEXTO DETERIORADO E/OU ENCADERNAÇÃO DEFEITUOSA Damaged text. Wrong binding

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY.

ORITA

Relação dos passageiros que conduz o vapor

toneladas de registro com 40 pessoas de tripolação, entrado hoje de e escalas com 19 dias de viagem 8 e do ultimo Porto.

de 5486. Liverpool.

COMMANDANTE,

A. W. Hayes.

H. 3787.

No.	NOMES	NACÃO	PROFISSÃO	IDADE	ESTADO	PROCEDENCIA	CLASSE
39	Brought forward						
1	José Requeira	Espanhola	Operario	18	Solteiro	Villa Garcia	
1	Antonio de Albuquerque Barroza	Portugues	Proprietario	46	Casado	Leixoes	
1	Antonio Cardoso Saraiva	Espanhol	Empregado Commercial	30	Solteiro	"	
1	Victorino Pereira d'Arango	Portugues	Negociante	52	"	"	
1	Maria de Jesus Pereira	"	-	25	"	"	
2	José Antonio Alves	"	Capitalista	50	Solteiro	Leixoes	
	filha Eulalia	Brazileira	-	8	"	"	
1	Amendo Alves da Silva	Portugues	-	13	"	"	
2	Brigida Maria	"	Grãda	42	"	"	
	filha Darda Julia	"	-	16	"	"	
1	Quinteiro d'Oliveira	"	Sapateiro	21	"	"	
1	João Pinto Ramos	"	Trabalhador	26	Casado	"	
1	Abel Gomez Moreira	"	Proprietario	36	"	"	
1	Antonio Francisco Henriques	"	Lavrador	57	"	"	
1	Joaquim Ribeiro	"	Trabalhador	30	"	"	
1	José Correia	"	Marceneiro	23	"	"	
1	João da Motta	"	Trabalhador	41	"	"	
1	Antonio Pinheiro da Silva	"	"	39	"	"	
1	Manoel Goncalves de Brito	"	Marceneiro	25	"	"	
1	Manoel Lopes de Souza	"	Pedreiro	24	Solteiro	"	
1	Alexandre Pereira Guerner	"	"	24	Casado	"	
1	Joaquim de Cunha	"	Trabalhador	31	Solteiro	"	
1	Bernardino de Souza Oliveira	"	Pedreiro	24	Casado	"	
1	José da Souza Oliveira	"	Carpenteiro	38	"	"	
1	José Moreira Raphael	"	"	28	"	"	
1	Anto Botano Jimbo	"	Pedreiro	23	"	"	
1	José Ferreira Pinto	"	Ferreira	22	Solteiro	"	
1	Manoel d'Almeida da Silva	"	Pedreiro	35	Casado	"	
1	Manoel José da Fonseca	"	Empregado Commercial	36	"	"	
1	Antonio Seleciano	"	Trabalhador	30	"	"	
1	Joaquim Ferreira	"	"	35	Solteiro	"	
12	Carried forward						



TEXTO DETERIORADO E/OU ENCADENAÇÃO DEFEITUOSA Damaged text. Wrong binding

## THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY.

ORITA

Relação dos passageiros que conduz o vapor

toneladas de registro com <sup>1/2</sup> 5 pessoas de tripulação, entrado hoje de

de 5/80. Liverpool.

e escalas com 19 dias de viagem 8. e do ultimo Porto.

COMMANDANTE,

H. W. Hayes.

H. 3737.

No.	NOMES	NACÃO	PROFISSÃO	IDADE	ESTADO	PROCEDENCIA	CLASSE
12 50	Brought Forward.	Portugues	Trabalhador				
1	Joaquim Moreira da Rocha	"	"	31	casado	Lisboa.	
1	Manoel da Silva	"	Jornaleiro	46	"	"	
1	Manoel Pinto.	"	-	26	Solteiro	"	
1	Avelino d'Almeida Cardoza	"	Lavrador	13	"	"	
1	Manoel Antonio Alves da Silva	"	"	24	"	"	
1	José Lopes da Silva	"	"	24	casado.	"	
1	Agostinho Novais.	"	-	32	"	"	
1	Maximino Gomez de Campos.	"	Lavrador	12	Solteiro	"	
1	Manoel José d'Arango.	"	Alfaiate	26	"	"	
1	Manoel José de Miranda	"	Torneiro	32	casado	"	
1	José Goncalves de Brito.	"	Pedreiro	28	"	"	
1	Joaquim da Silva	"	"	23	Solteiro	"	
1	Manoel Pereira da Silva.	"	-	34	casado	"	
2	Domingos Marques.	"	-	10	Solteiro	"	
	Irmao José Antonio	"	Maritimo	5	"	"	
1	Antonio Baetano Teixeira	"	Ferreira	36	"	"	
1	Auguste da Costa Cabellera	"	Alfaiate	24	casado	"	
1	Antonio Goncalves Pereira.	"	Pescador	28	"	"	
1	Manoel Goncalves de Castro	"	Maritimo	43	"	"	
1	Anto Victor Vieira	"	Trabalhador	33	"	"	
1	Joaquim José Correia	"	"	24	Solteiro	"	
1	José Ferreira Vinhas	"	Pedreiro	21	"	"	
1	Joaquim Machado.	"	-	32	casado.	"	
1	Antonio de Carvalho.	"	Proprietario	12	Solteiro	"	
3	Diogo Cardozo.	"	-	41	casado	"	
	filho Joaquim.	"	-	11	Solteiro	"	
	Manoel.	"	-	9	"	"	
1	Adriano da Fonseca	"	-	12	"	"	
1	Manoel Pereira de Souza.	"	Professor	12	"	"	
1	Belmiro Teixeira	"	-	20	"	"	
1	Antonio Pereira da Fonseca	"	"	13	"	"	
12 81	Carried Forward						



TEXTO DETERIORADO E/OU  
ENCADERNAÇÃO DEFEITUOSA  
Damaged text.  
Wrong binding

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY.

ORITA

de

5/86

Relação dos passageiros que conduz o vapor

toneladas de registro com 5 pessoas de tripolação, entrado hoje de

e escalas com 19 dias de viagem 8. e do ultimo Porto.

COMMANDANTE,

F. W. Hayes

H. 3787.

No.	NOMES	NACÃO	PROFISSÃO	IDADE	ESTADO	PROCEDENCIA	CLASSE
4 12 81	Brought forward						
1	José Pinto Teixeira	Portugues	-	13	Solteiro	Luzes	
1	José Antonio	"	Capilativo	63	casado	"	
1	José Monteiro da Silva	"	-	13	Solteiro	"	
1	Antonio Luis Cerqueira Novo	"	Proprietario	44	casado	"	
2	Helena da Fonseca Lactano	"	-	20	"	"	
	filho Leandro	"	-	8	Solteiro	"	
1	José Pinto	"	Trabalhador	34	casado	"	
1	José Joaquim	"	Empregado Commercial	21	Solteiro	"	
1	José Pinto Ribeiro	"	-	13	"	"	
1	Castorio Pinto da Gama e Souza	"	Sanocero	28	casado	"	
1	Manoel Joaquim de Sa Dias	"	"	31	"	"	
1	Antonio Luiz Corrêa	"	"	23	"	"	
1	José Pinto Alves	"	Proprietario	54	"	"	
1	Graciada d' Oliveira	"	Domestica	24	"	"	
1	Manoel Domingues Mano	"	Carpinteiro	23	"	"	
1	Louquato de Jesus	"	Jornaleiro	29	"	"	
1	Manoel Fernandes	"	"	29	"	"	
1	Theotonio Moreira	"	Pedreiro	28	"	"	
1	Manoel Alves Moreira	"	Artista	30	"	"	
1	Manoel Lavares	"	Trabalhador	22	Solteiro	"	
1	Manoel Goncalves Berezera Fontes Jr	"	Empregado Commercial	21	"	"	
1	Manoel de Jesus Monteiro	"	Jornaleiro	26	casado	"	
1	João Pires da Cruz	"	Saoador	34	"	"	
1	Manoel Pereira	"	Trabalhador	34	"	"	
1	Antonio Joaquim Pereira	"	Lamananeiro	31	"	"	
1	Francisco Manoel Pires	"	Jornaleiro	20	Solteiro	"	
1	Joaquim Pinto	"	Trabalhador	38	casado	"	
1	Gaspar Ribeiro	"	Negociante	24	"	"	
1	Manoel da Silva	"	Alfaiate	22	"	"	
3	Eugenio Jose Guerreiro	"	Teatou	24	"	"	
	Criado Dioclessiano Marques Barboza	"	Criado	22	Solteiro	"	
	" Evaristo do Nascimento	"	"	24	"	"	
4 12 113	Forward						



TEXTO DETERIORADO E/OU ENCADERNAÇÃO DEFEITUOSA Damaged text. Wrong binding



THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY.

Relação dos passageiros que conduz o vapor

ORITA

de 5/86

toneladas de registro com pessoas de tripolação, entrado hoje de

e escalas com dias de viagem e do ultimo Porto.

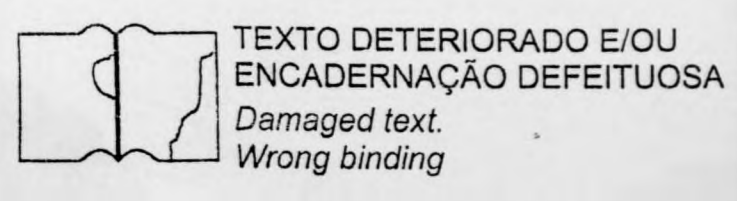
COMMANDANTE,

H. 3787.

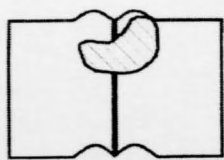
No.	NOMES	NACÃO	PROFISSÃO	IDADE	ESTADO	PROCEDENCIA	CLASSE
14	Brought Forward						
12	1 Joaquim Antonio Alves.	Portugues	Carpinteiro	21	Solteiro	Lisboas	
113	1 José da Costa Sedroza.	"	Pedreiro	29	Casado	"	
	1 Baselmo Pinheiro	"	Proprietario	46	"	"	
	1 Joaquim Marques d'Oliveira	"	"	58	"	Lisbon	
	1 Antonio Bernardino Lopes.	"	Caiador	33	"	"	
	1 Joaquim d'Oliveira Leal	"	Pedreiro	24	"	"	
	1 Sebastião da Costa.	"	Sapateiro	20	"	"	
	1 Maria do Patrocinio Baptista	"	Domestica	14	Solteira	"	
	1 Antonio Marques Baptista	"	-	11	"	"	
	1 Manoel Vieira da Trindade	"	Laouador	24	"	"	
	1 João Antonio Lorrão Jr.	"	"	26	"	"	
	1 João Antonio Lorrão	"	Serralheiro	35	Casado	"	
	1 João Fernandes d'Almeida	"	Jardineiro	28	"	"	
	1 Humberto Paz Lourenço	Brazileiro	-	15	Solteiro	"	
	1 Albino Rodrigues	Portugues	Barbeiro	41	Casado	"	
	1 José Pinto	"	Trabalhador	22	Solteiro	"	
	1 Pedro Castano de Souza	"	Agricultor	34	Casado	"	
	1 Casemiro Dias Rosa	"	Alfaiate	33	"	"	
	1 Antonio Rodrigues d'Almeida	"	Creado	13	Solteiro	"	
	1 Joaquim Augusto	"	Trabalhador	26	Casado	"	
	1 José Fernandes Samagaio	"	Laouador	32	Solteira	"	
	1 Rosa do Espirito Santos.	"	Creada	25	"	"	
	1 Agostinho Ribeiro da Silva	"	Laouador	32	Casado	"	
	1 Augusto Simoco Cabeco	"	Trabalhador	30	"	"	
	1 Francisco da Conceição	"	Parqueiro	31	"	"	
	1 Manoel Antunes Ferreira	"	Trabalhador	38	"	"	
	1 Joaquim José de Siqueiredo	"	"	44	Solteiro	"	
	1 Guilherme Duarte Ferreira	"	Piloto	24	"	"	
	1 José Lusa	"	Trabalhador	28	"	"	
	1 José Joaquim Coelho.	"	"	38	Casado	St Vincent	

H B 142 = 169 Persons.

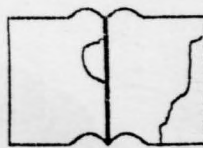
Lis de Janeiro. 29 Maio. 1906.  
Thomas W. Reader  
Comissario



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*



ORIGINAL ILEGÍVEL  
Original difficult to read



TEXTO DETERIORADO E/OU  
ENCADERNAÇÃO DEFEITUOSA  
Damaged text.  
Wrong binding

## THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY.

LIVERPOOL AND VALPARAISO LINE.

ORITA

R.M.S.

Arrived at

Rio

on

29<sup>th</sup> May 1906

## LIST OF PASSENGERS.

No.			Name.	From.	For.
1st.	2nd.	3rd.			
1			Mr. Wood	Liverpool	Rio Janeiro
3			Mr. & Miss Collins Fraser		
			Mr. J. Collins Fraser		
	1		Mr. A. Einstein		
	1		Dora Symons		
	1		Becka Rocholitch		
	1		Anton Ellingson 25-	P. Alegre 23-5-906	Calno.
1			Mr. Geo Lorillard	Lapallie	
1			Mr. & Mrs. Cornicks Maid		
2			Mr. & Mrs. Lippman		
1			Mr. Pierre Allard		
1			Mr. & Mrs. Cornicks Man		
	1		Clara Limchik		
	1		Rachael Satz		
	1		Modeste Mourgo	Couina	
	1		Jose Albarellas		
	1		Francisco J. Castro		
	1		Miguel Lueijeiro		
	1		Edouardo Martinez	20 <sup>th</sup> S. Paulo 20-5-906	Montevideo
	1		Dicente Gomez	22 <sup>nd</sup> S. idem	
	1		Edouardo Cid	19 <sup>th</sup> S. idem	
	1		Jose Coe		
	1		Manoel Cundins		
	1		Francisco Antelo	Carril	
	1		Jose Antelo		
	2		Dolores Cundins child		
	1		Domingo Cundins		
	1		Bernardo Requerra		
	1		Maria Parandin		
6	6	21	Forward		



H 18143.

No.			Name.	From.	For.
1st.	2nd.	3rd.			
7	9	49	Brot Forward		
			1 Antonio Seleçions	Leixoes	Res
			1 Joaquim Ferreira	"	"
			1 Manoel da Silva	"	"
			1 Manoel Pinto	"	"
			1 Avelino d'Almeida Cardoza	"	"
			1 Manoel Ant <sup>o</sup> Alves da Silva	"	"
			1 J. Lopes da Silva	"	"
			1 Agostinho Novães	"	"
			1 Maximino Gomez de Campo	"	"
			1 Manoel Jose d'Ararajo	"	"
			1 Manoel Jose de Miranda	"	"
			1 José Goncalves de Britto	"	"
			1 Joaquim da Silva	"	"
			1 Manoel Pereira da Silva	"	"
			2 Domingo Marques brother José	"	"
			1 Ant <sup>o</sup> Caetano Feiteira	"	"
			1 Auguste da Costa Cabelleira	"	"
			1 Ant <sup>o</sup> Goncalves Pereira	"	"
			1 Manoel Goncalves delastho	"	"
			1 Ant <sup>o</sup> Victor Vieira	"	"
			1 Joaquin Jose' Correa	"	"
			1 José Ferreira Vinhas	"	"
			1 Joaquim Machado	"	"
			1 Ant <sup>o</sup> de Carvalho	"	"
			3 Diogo Cardozo & Sons	"	"
			1 Adriano da Louseca	"	"
			1 Manoel Pereira de Louza	"	"
			1 Belmiro Leixeira	"	"
			1 Ant <sup>o</sup> Pereira da Louseca	"	"
			1 José Pinto Leixeira	"	"
7	9	82	Forward		

URITA

4

H 18143.

No			Name.	From.	For.
1st.	2nd.	3rd.			
7	982		Brot Forward		
	1		Jose Antonio	Leiscols	Rio
	1		Jose Monteiro da Silva	15	31-5-906 MacAodr
	1		Ante Luiz Cerqueira Novo		
	2		Helena da Fonseca Caetano		Italy
	1		Jose Pinto		
	1		Jose Joaquim		
	1		Jose Pinto Ribeiro		
	1		Custodio Pinto da fama e Souza		
	1		Manoel Joaq <sup>m</sup> de La Deus		
	1		Ante Luiz Corréa		
	1		Jose Pinto Alves		
	1		Gracienda d'Oliveira		
	1		Manoel Domingus Mano		
	1		Torquato de Jesus		
	1		Manoel Fernandes		
	1		Theotonio Moreira		
	1		Manoel Alves Moreira		
	1		Manoel Lavares		
	1		Manoel Juncalves C. Fontes Jr		
	1		Manoel de Jesus Monteiro	26.	31-5-906 MacAodr
	1		João Tires da Cruz		
	1		Manoel Pereira		
	1		Ante Joaq <sup>m</sup> Pereira		
	1		Franco Manoel Tires		
	1		Joaquim Pinto		
	1		Jasper Ribeiro		
	1		Manoel da Silva		
	3		Eugenio Jose Guerreiro		
			2 Servants		
	1		Joaquim Ante Alves		

79114 Forward

ORITA

H 18143.

No.			Name.	From.	For.
1st.	2nd.	3rd.			
4	9	114	Port Forward.		
			1 José da Costa Ledroza.	Lisboes	Rio.
			1 Anselmo Penheiro.	"	"
			1 Antonio R. Lopes.	Lisbon	"
			1 Joaquim d'Oliveira Tenreiro.	"	"
			1 Sebastião da Costa	"	"
			1 Maria do P. Baptista	"	"
			1 Antonio M Baptista	"	"
			1 Manoel Vieira da Trindade.	"	"
			1 João Antonio Torrao P.	"	"
			1 João Antonio Torrao.	"	"
			1 João Fernandes d'Almeida	"	"
			1 Humberto Paz Continho	"	"
			1 Abilio Rodrigues.	"	"
			1 José Pinto.	"	"
			1 Pedro C. de Souza	"	"
			1 Casemiro Dias Rosa	"	"
			1 Antº Rodrigues d'Almeida	"	"
			1 Joaquim Augusto	"	"
			1 José Fernandes Samagnio.	"	"
			1 Rosa do Espírito Santo.	"	"
			1 Agostinho R. da Silva 32 C	31-5-906	Alachada
			1 Augusto S. Cabeça 31-C	31-5-906	Alachada
			1 Francisco da Conceição	"	"
			1 Manoel A. Ferreira 39 C	31-5-906	"
			1 Joaquim José do Figueiredo 428	"	"
			1 Guilherme Duarte Ferreira	"	"
			1 José Rua	"	"
			1 José Joaquim Coelho.	St Vincent	"
			Hon Lt. Griscom	Lisbon	"
			Mrs Griscom & 2 maids.	"	"
4					
11	9	142	Forward.		